

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
تقرير المراجعة والبيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

تقرير المراجعة والبيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

المحتويات	رقم الصفحة
تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة	١
بيان المركز المالي الموحد المرحلي	٢
بيان الدخل الموحد المرحلي	٣
بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي	٥
بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة	٧ - ٢٤

هاتف : ٣٠٧٨ ٦ ٥٥٨ ٩٧١+  
فاكس : ٣٠٧٩ ٦ ٥٥٨ ٩٧١+  
ey.com/mena

إرنست و يونغ  
صندوق بريد ١٣٥٠  
أبراج بي إم - رقم المكتب ١٠٥  
شارع الاتحاد، النهدة  
الشارقة  
الإمارات العربية المتحدة



## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك أم القيوين الوطني ش.م.ع ("البنك") والشركة التابعة له (تدعى مجتمعاً بـ "المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للدخل والذخول الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في تاريخه والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناءً عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

### الأمر الأخرى

إن البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ تم تدقيقها من قبل مدقق حسابات آخر والذي أبدى رأياً غير معدل حول هذه البيانات المالية في ٢٧ يناير ٢٠١٩. وعلاوة على ذلك، إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ولفترتة المنتهية في ذلك التاريخ تمت مراجعتها من قبل مدقق حسابات آخر، والذي أبدى استنتاجاً غير متحفظ حول هذه المعلومات المالية المرحلية في ٢٣ أكتوبر ٢٠١٨.

عن / إرنست و يونغ

التوقيع:

أنثوني أوسوليفان

شريك

رقم القيد: ٦٨٧

٢٩ أكتوبر ٢٠١٩

الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
١,٥٢١,٠٢١	١,٣٩٦,٠٦٣	٤	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٦٤٢,٨٢٠	٣,٠١٠,٨٢٤	٥	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
٨,٩٢٤,٩١٢	٨,٥١٠,٠٧٢	٦	قروض وسلفيات
١,١٣٤,٢٢٢	١,١٢٧,٦١٨	٧	أوراق مالية استثمارية
٢٣٤,١٠٦	١٧٨,١٣٦		قبولات العملاء
١,٦٢٥	١,٥٨٠		استثمار في شركة شقيقة
٦٧,٦٧٥	٦٤,١٠٥		موجودات ثابتة
١٣٨,٤٦٧	١٤٢,٤١١		موجودات أخرى
<u>١٤,٦٦٤,٨٤٨</u>	<u>١٤,٤٣٠,٨٠٩</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢٠	٢٢	٩	مبالغ مستحقة لبنوك أخرى
٩,٧٥٧,٩٤٢	٩,٣١٦,١٢٢	١٠	ودائع العملاء
٢٣٥,٠٢٧	١٧٨,٨٠٢		قبولات العملاء
٢٠٨,٥٠٦	٢٥٨,٥٦٢	١١	مطلوبات أخرى
<u>١٠,٢٠١,٤٩٥</u>	<u>٩,٧٥٣,٥٠٨</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١٢	رأس المال
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦		احتياطي قانوني
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠		احتياطي عام
١٢٦,٤٤٧	١٩٣,٩٠٩		التغير التراكمي في القيمة العادلة
١,٤٦٣,٢٠٠	١,٦٠٩,٦٨٦		أرباح غير موزعة
<u>٤,٤٦٣,٣٥٣</u>	<u>٤,٦٧٧,٣٠١</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<u>١٤,٦٦٤,٨٤٨</u>	<u>١٤,٤٣٠,٨٠٩</u>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<u>٦,٧٢٤,٠٨٢</u>	<u>٥,٧٤١,٢٠٢</u>	١٣	<b>التزامات ومطلوبات طارئة</b>

  
ار راماشاندرا ايار  
المدير العام

  
ناصر بن راشد المعلا  
نائب رئيس مجلس الإدارة  
ورئيس اللجنة التنفيذية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

بيان الدخل الموحد المرحلي

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		إيضاح
٢٠١٨ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم	٢٠١٨ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم	
٤١٣,٤٨٩	٤٢٦,٤٤٨	١٣٦,٨٢٩	١٣٨,٩٧٣	دخل فوائد
٣٢,٣٤٧	٢٤,٩٤٨	٩,١٥٣	٧,٩٤٨	دخل من منتجات التمويل الإسلامي
٤٤٥,٨٣٦	٤٥١,٣٩٦	١٤٥,٩٨٢	١٤٦,٩٢١	إجمالي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي
(٥٩,٦١١)	(٧٣,٨٥١)	(٢٢,٥٦٨)	(٢٦,٦٣٢)	مصاريف فوائد
(٦١٧)	(١,٧٤١)	(٤٣٢)	(٥٧٩)	توزيع على المودعين - منتجات إسلامية
٣٨٥,٦٠٨	٣٧٥,٨٠٤	١٢٢,٩٨٢	١١٩,٧١٠	صافي دخل الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية بعد خصم التوزيع على المودعين
٣٣,٥٨٣	٥٨,٩١٥	١١,٠٧٣	٢٢,١٦٨	دخل رسوم وعمولات، صافي
٢٦,٤٦١	٢١,٤٣٥	٥,٥٩١	١٤,٠٥٤	دخل تشغيلي آخر
٤٤٥,٦٥٢	٤٥٦,١٥٤	١٣٩,٦٤٦	١٥٥,٩٣٢	إجمالي الدخل
(١١٢,٩٩٧)	(١٠٣,٤٤٥)	(٣٩,٠٥٦)	(٣٤,٢٤٧)	مصاريف تشغيلية
٣٣٢,٦٥٥	٣٥٢,٧٠٩	١٠٠,٥٩٠	١٢١,٦٨٥	دخل تشغيلي
٤٥,٢٤٨	٣٧,٩٠٦	١,٢٨٩	(٣,٤٦٩)	دخل استثمار
(٤٢,٧٠٨)	(٤١,٠٧٨)	(٤,٠٤٠)	(٧,٢١٠)	مخصص انخفاض قيمة الموجودات المالية
٦٣١	٢٢٧	١٩٤	(١٣٠)	حصة البنك في نتائج شركة شقيقة
٣٣٥,٨٢٦	٣٤٩,٧٦٤	٩٨,٠٣٣	١١٠,٨٧٦	أرباح للفترة
٠,١٨	٠,١٩	٠,٠٥	٠,٠٦	الربح الأساسي للسهم (درهم) ١٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٥,٨٢٦	٣٤٩,٧٦٤	٩٨,٠٣٣	١١٠,٨٧٦	أرباح للفترة
				بنود الدخل الشامل الأخرى
				البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:
				صافي أرباح القيمة العادلة على الأوراق المالية الاستثمارية المحملة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
٩٢,٩٨٢	٦٧,٤٦٢	٣٩,٦٥١	٢٨,٥٨١	
٩٢,٩٨٢	٦٧,٤٦٢	٣٩,٦٥١	٢٨,٥٨١	بنود الدخل الشامل للفترة
٤٢٨,٨٠٨	٤١٧,٢٢٦	١٣٧,٦٨٤	١٣٩,٤٥٧	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

الإجمالي ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	تغير تراكمي في القيم العادلة ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٤,٤٦٣,٣٥٣	١,٤٦٣,٢٠٠	١٢٦,٤٤٧	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٨٤٨,٠٠٠
٣٤٩,٧٦٤	٣٤٩,٧٦٤	-	-	-	-
٦٧,٤٦٢	-	٦٧,٤٦٢	-	-	-
٤١٧,٢٢٦	٣٤٩,٧٦٤	٦٧,٤٦٢	-	-	-
(٢٠٣,٢٧٨)	(٢٠٣,٢٧٨)	-	-	-	-
٤,٦٧٧,٣٠١	١,٦٠٩,٦٨٦	١٩٣,٩٠٩	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٨٤٨,٠٠٠
٤,١٧٣,٦١٤	١,٢٦٣,٠٤٠	٣٦,٨٦٨	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٨٤٨,٠٠٠
(٢٧,٨٢٩)	(٢٧,٨٢٩)	-	-	-	-
-	٥,٠٠٠	(٥,٠٠٠)	-	-	-
٤,١٤٥,٧٨٥	١,٢٤٠,٢١١	٣١,٨٦٨	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٨٤٨,٠٠٠
٣٣٥,٨٢٦	٣٣٥,٨٢٦	-	-	-	-
٩٢,٩٨٢	-	٩٢,٩٨٢	-	-	-
٤٢٨,٨٠٨	٣٣٥,٨٢٦	٩٢,٩٨٢	-	-	-
(٣,٣٠٣)	(١,٢٣١)	(٢,٠٧٢)	-	-	-
(١٨٤,٨٠٠)	(١٨٤,٨٠٠)	-	-	-	-
٤,٣٨٦,٤٩٠	١,٣٩٠,٠٠٦	١٢٢,٧٧٨	٦,٤٤٠	١,٠١٩,٢٦٦	١,٨٤٨,٠٠٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

## بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
		أرباح للفترة
		التعديلات للبنود التالية:
		مخصص انخفاض قيمة الموجودات المالية
		استهلاك موجودات ثابتة
		انخفاض قيمة المخزون
		الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية
		بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		خصم تم إطفائه للأوراق المالية الاستثمارية
		خسارة من استبعاد أوراق مالية استثمارية
		دخل توزيعات أرباح
		خسائر من استبعاد موجودات ثابتة
		حصة من نتائج شركة شقيقة
٣٣٥,٨٢٦	٣٤٩,٧٦٤	
٤٢,٧٠٨	٤١,٠٧٨	
٧,٢٣٥	٥,٧١٢	
-	١,٨٠٠	
(٢,٦٣٠)	٢,٩٤٢	
(٧٢)	(٢٩)	
-	-	
(٤٢,٥٤٦)	(٤٠,٨١٩)	
-	٢٥	
(٦٣١)	(٢٢٧)	
٣٣٩,٨٩٠	٣٦٠,٢٤٦	
٤٥٥,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	
(٥,٥٠٠)	(٤٦,٧٩٠)	
٢٢٢,٣٥٨	٣٦٧,٨٥٠	
(٢,٥٨٤)	(٥,٧٤٤)	
(٣,٤٩٨)	٢	
٦٠٠,٨٩٥	(٤٤١,٨٢٠)	
(٤٥,٦٠٢)	٥٠,٠٥٦	
١,٥٦٠,٩٥٩	٥٠٣,٨٠٠	
		<b>تدفقات نقدية تشغيلية قبل الحركات في رأس المال العامل</b>
		النقص في شهادات الإيداع ذات استحقاق في الأصل أكثر من ٣ أشهر
		زيادة في الوديعة القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
		النقص في القروض والسلفيات
		الزيادة/النقص في الموجودات الأخرى
		الزيادة/النقص في المبالغ المستحقة للبنوك الأخرى
		النقص/الزيادة في ودائع العملاء
		الزيادة/النقص في المطلوبات الأخرى
		<b>صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
		شراء موجودات ثابتة
		مبالغ محصلة من استبعاد موجودات ثابتة
		شراء أوراق مالية استثمارية
		مبالغ محصلة من بيع واستحقاق من أوراق مالية استثمارية
		توزيعات أرباح مقبوضة من أوراق مالية استثمارية
		توزيعات أرباح مقبوضة من الاستثمار في شركة شقيقة
		<b>صافي النقد الناتج عن الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>
		توزيعات أرباح مدفوعة
		<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
		<b>صافي الزيادة في النقدية وشبه النقدية</b>
		النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة
		النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة (انظر الإيضاح ١٦)
(٦,٢٥٢)	(٢,٩٧٥)	
٢٨	٨٠٨	
(٢٨,٠٦١)	-	
٨٩,٦٦٠	٧٣,٤٦٠	
٤٢,٥٤٦	٤٠,٨١٩	
٦٠٦	٢٧٢	
٩٨,٥٢٧	١١٢,٣٨٤	
(١٨٤,٨٠٠)	(٢٠٣,٢٧٨)	
(١٨٤,٨٠٠)	(٢٠٣,٢٧٨)	
١,٤٧٤,٦٨٦	٤١٢,٩٠٦	
١,٥٥٢,٥٦٤	٣,١٢٥,٥٥٠	
٣,٠٢٧,٢٥٠	٣,٥٣٨,٤٥٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.



## بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

#### ١ - المعلومات العامة

بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع) ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القيوين ("أم القيوين") في دولة الإمارات العربية المتحدة ("الإمارات العربية المتحدة") بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢، والصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القيوين، وبدأ البنك عملياته من تاريخ ١ أغسطس ١٩٨٢. إن بنك أم القيوين الوطني (ش.م.ع)، والشركة التابعة له، توين تاويز للإدارة التسويقية، يشار لهما معاً بـ "المجموعة". إن عنوان المركز الرئيسي المسجل للبنك هو ص.ب بريد ٨٠٠، أم القيوين، الإمارات العربية المتحدة.

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات البنكية للأفراد والشركات عبر شبكة من ١٤ فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة. تنفذ المجموعة معاملات مصرفية إسلامية من خلال نافذة الخدمات المصرفية الإسلامية التي تأسست سنة ٢٠٠٥ عبر جميع فروعه.

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ والموافقة عليها للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٩.

#### ٢ - التغييرات في السياسات والأحكام والتقديرات المحاسبية

##### ١-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء اتباع المعايير الجديدة السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٩. لم تقم المجموعة بالاتباع المبكر لأي معايير أو تفسيرات أو تعديلات أخرى صادرة ولم يسر مفعولها بعد.

##### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ "عقود الإيجار"

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ يحل محل الإرشادات الحالية في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ وهو تغيير هائل في طريقة المحاسبة بشأن المستأجرين بشكل خاص. بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧، كان يتوجب على المستأجرين التمييز بين عقد إيجار تمويلي (في الميزانية العمومية) وعقد إيجار تشغيلي (خارج الميزانية العمومية). يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ الآن من المستأجرين تثبيت بند مطلوبات عقد الإيجار الذي يعكس دفعات عقد الإيجار المستقبلية و "بند موجودات حق الاستخدام" لجميع عقود الإيجار. قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإدراج إعفاء اختياري لبعض عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود الإيجار للموجودات منخفضة القيمة؛ ومع ذلك، لا يمكن تطبيق هذا الإعفاء إلا من قبل المستأجرين.

بالنسبة للمؤجرين، تبقى طريقة المحاسبة بشكل رئيسي على حالها دون تغيير. ومع ذلك، ونظراً لأن مجلس معايير المحاسبة الدولية قد قام بتحديث الإرشادات المتعلقة بتعريف عقد الإيجار (وكذلك الإرشادات المتعلقة بدمج العقود وفصلها)، سوف يتأثر المؤجرون أيضاً بالمعيار الجديد. على أقل تقدير، من المتوقع أن تؤثر طريقة المحاسبة الجديدة للمستأجرين على المفاوضات بين المؤجرين والمستأجرين. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، يكون العقد، أو يحتوي على، عقد إيجار إذا كان العقد يمنح حق السيطرة على استخدام بند موجودات محدد لفترة زمنية مقابل مبلغ محدد.

قامت المجموعة بتطبيق طريقة الاتباع المعدل بأثر رجعي وبالتالي لم يتم إعادة إدراج أرقام المقارنة. إن عمليات إعادة التصنيف والتعديلات الناتجة عن قواعد التأجير الجديدة غير جوهرية، ولذلك لا يتم تثبيتها كتعديل في الرصيد الافتتاحي ضمن الأرباح غير الموزعة في ١ يناير ٢٠١٩.

إن التأثير الكلي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ على البيانات المالية الموحدة المرحلية للمجموعة غير جوهري.

## بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

#### ٢- التغييرات في السياسات والأحكام والتقديرات المحاسبية

##### ١-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

التعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، مزايا السداد ذات التعويض السالب وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩- يمكن قياس أداة الدين بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى، شريطة أن تكون التدفقات النقدية التعاقدية " تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم" والأداة يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج العمل المناسب لذلك التصنيف. توضح التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ أن بند الموجودات المالي يستوفي متطلبات معيار "دفعات المبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم" بغض النظر عن الحدث أو الظرف الذي يؤدي إلى الإنهاء المبكر للعقد وبغض النظر عن الطرف الذي يدفع أو يقبض تعويض معقول عن الإنهاء المبكر للعقد. إن هذه التعديلات لا تؤثر على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة.

##### التقديرات والأحكام المحاسبية الرئيسية

إن إعداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية يتطلب من الإدارة وضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف. تستند هذه التقديرات بالضرورة إلى افتراضات حول عدة عوامل تتضمن درجات متفاوتة من الحكم وعدم التأكد، وبالتالي فقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى حدوث تغييرات مستقبلية في هذه التقديرات. عند الإعداد، فإن المعلومات المالية الموحدة المرحلية، وباستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦: بالنسبة لعقود الإيجار، كما هو موضح أعلاه، كانت الأحكام الجوهرية الأخرى التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة نفس الأحكام والمصادر المطبقة في المعلومات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

إن تغييرات الأحكام الصادرة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي لها أكبر تأثير على المبالغ المثبتة في المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ تتعلق بالتغييرات التي تم إدخالها نتيجة اتباع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦: عقود الإيجار، والتي تم ذكرها في القسم أعلاه.

#### ٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار لكن لم يسر مفعولها بعد

يسري مفعولها للفترات  
السنوية  
التي تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠٢١

##### المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ عقود التأمين يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ قياس مطلوبات التأمين بالقيمة الحالية للوفاء بالالتزامات، ويوفر نهجاً أكثر توحيداً للقياس والعرض لجميع عقود التأمين. تهدف هذه المتطلبات إلى تحقيق هدف قائم على مبدأ محاسبي متسق لعقود التأمين. ويحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ عقود التأمين اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١.

تم تأجيل تاريخ سريان  
المفعول إلى أجل غير  
مسمى

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١) بشأن معالجة بيع أو المساهمة في الموجودات بين المستثمر والشركات الشقيقة أو المشاريع المشتركة.

نتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية الموحدة المرحلية للمجموعة عن فترة التطبيق الأولى، وأن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة قد لا يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

٣-١ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس المعايير المحاسبية الدولي وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

تم عرض البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهو العملة المستخدمة في غالبية معاملات المجموعة. إن جميع المعلومات المالية المعروضة بالدرهم الإماراتي تم تقريبها إلى أقرب ألف ما لم يُذكر خلاف ذلك.

لا تتضمن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية الموحدة السنوية ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة الرجوع إلى البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري لنتائج الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ أن تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

٣-٢ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة المسيطر عليها.

تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- سيطرة على المنشأة المستثمر بها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحق في تلك العوائد، وذلك من ارتباطاته مع المنشأة المستثمر بها؛ و
- القدرة على السيطرة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على مبالغ عوائد المستثمر.

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة التابعة له والتي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس الفترة التي يتم إعداد البيانات المالية الخاصة بالبنك.

٣-٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة من قبل المجموعة في البيانات المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء التغيرات في السياسات المحاسبية الموضحة في الإيضاح ٢-١.

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٤- نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٣٢١,١٥٣	١٧٤,٥٤٨	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:
٦٢٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	الحساب الجاري
٤٧١,٧٦٨	٥١٨,٥٥٨	شهادات الإيداع*
		ودائع قانونية
١,٤١٢,٩٢١	١,٢٩٣,١٠٦	
١٠٨,١٠٠	١٠٢,٩٥٧	نقد في الصندوق
١,٥٢١,٠٢١	١,٣٩٦,٠٦٣	

إن الوديعة الإلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

\* بلغت قيمة شهادات الإيداع التي تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر ٣٥٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ٥٧٠ مليون درهم).

٥- مبالغ مستحقة من البنوك الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٢,٦١٢,٦٤٨	٢,٩٨٢,٧٠٤	ودائع لأجل
٣٣,٦٤٩	٢٨,٢٤٧	ودائع تحت الطلب
٢,٦٤٦,٢٩٧	٣,٠١٠,٩٥١	إجمالي مبالغ مستحقة من البنوك الأخرى
(٣,٤٧٧)	(١٢٧)	مخصص خسارة الائتمان
٢,٦٤٢,٨٢٠	٣,٠١٠,٨٢٤	صافي المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى
٢,٤٥٢,٤٥٨	٢,٩٨٢,٧٠٤	إجمالي المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى حسب المنطقة الجغرافية
٥٠,٧١٤	١,٠٧٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٤٣,١٢٥	٢٧,١٧٧	داخل دول مجلس التعاون الخليجي
		الدول الأخرى
٢,٦٤٦,٢٩٧	٣,٠١٠,٩٥١	

تم تصنيف جميع المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى على أنها ضمن المرحلة الأولى (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - المرحلة الأولى) بمبلغ خسارة ائتمان متوقعة ١٢٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ٣,٤٧٧ ألف درهم).

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

-٦ قروض وسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٧,٣٨٦,٠٩٧	٧,٠٦٦,٩٤١	قروض
١,٣٨٦,٥٣٠	١,٣١٦,٩٢٧	السحب على المكشوف
٣٣٢,٥٤٧	٢٩٧,٦٣٤	منتجات تمويل إسلامي
١٦٦,٢٥٣	١٣٢,١٨٠	قروض مقابل إيصالات أمانة
٧١,٦٢٤	٤٢,٨٥٩	أخرى
٩,٣٤٣,٠٥١	٨,٨٥٦,٥٤١	إجمالي القروض والسلفيات
(٤١٨,١٣٩)	(٣٤٦,٤٦٩)	مخصص خسارة الائتمان
٨,٩٢٤,٩١٢	٨,٥١٠,٠٧٢	صافي القروض والسلفيات
١,٢٨٥,٥١٢	١,١٩٧,١٣١	إجمالي القروض والسلفيات حسب القطاع الاقتصادي
٣,٣٤٤,٦٨٥	٢,٩٠٧,٦٣٠	تجارة الجملة والتجزئة
٧٠٦,٥٤٢	٦٥٢,٢٨٣	العقارات والإنشاءات
٤٥٩,٠٦٨	٤٥٢,٩٠٩	قروض شخصية وأخرى
١,٣٧٠	١,٢٦٩	التصنيع
٢٧٣,٠٩٦	٢٦٥,٣٤٥	الزراعة والأنشطة المرتبطة بها
٦٤٥,٨٣٦	٦١٠,٠٧٤	نقل واتصالات
٢,٦٢٦,٩٤٢	٢,٧٦٩,٩٠٠	مؤسسات مالية
٩,٣٤٣,٠٥١	٨,٨٥٦,٥٤١	خدمات وأخرى

إن جميع القروض والسلفيات هي من عملاء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

الحركة في إجمالي أرصدة القروض والسلفيات

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
٩,٣٤٣,٠٥١	٦٨٦,٦٦٠	١,٠١٥,٥٣٣	٧,٦٤٠,٨٥٨	موجودات جديدة نشأت أو تم شراؤها
١,٣٥٢,٢٠٩	٥٧٣	٧٦,٧٤٦	١,٢٧٤,٨٩٠	موجودات تم التوقف عن تثبيتها أو تم إعادة سدادها (باستثناء المشطوبات)
(١,٨٣٨,٧١٩)	(١٤٨,٨٨٤)	(١١٤,٩٤٢)	(١,٥٧٤,٨٩٣)	الانتقال إلى المرحلة ١
-	-	(٤٦٣,٧٩٠)	٤٦٣,٧٩٠	الانتقال إلى المرحلة ٢
-	(٨,٣٧٥)	٣٣٤,٧١١	(٣٢٦,٣٣٦)	الانتقال إلى المرحلة ٣
-	١٨٦,٢٠٨	(١٨٤,٠٦٦)	(٢,١٤٢)	
٨,٨٥٦,٥٤١	٧١٦,١٨٢	٦٦٤,١٩٢	٧,٤٧٦,١٦٧	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٦- قروض وسلفيات (تتمة)

الحركة في إجمالي أرصدة القروض والسلفيات (تتمة)

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٩,٧٦٩,٢٤٥	٦٥٧,٥٧١	٩٠٦,٩٨٦	٨,٢٠٤,٦٨٨	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٢,١٩٥,٢٤٢	٣٢,١٧١	٣٠٨,٨٢٩	١,٨٥٤,٢٤٢	موجودات جديدة نشأت أو تم شراؤها
(٢,٦٢١,٤٣٦)	(٦٥,٤٢٣)	(٣٦٨,٤٨٩)	(٢,١٨٧,٥٢٤)	موجودات تم التوقف عن تثبيتها أو تم إعادة سدادها (باستثناء المشطوبات)
-	-	(٤,٣٦٠)	٤,٣٦٠	الانتقال إلى المرحلة ١
-	(١٥,٤٢٣)	٢٤٨,٦٦٠	(٢٣٣,٢٣٧)	الانتقال إلى المرحلة ٢
-	٧٧,٧٦٤	(٧٦,٠٩٣)	(١,٦٧١)	الانتقال إلى المرحلة ٣
<u>٩,٣٤٣,٠٥١</u>	<u>٦٨٦,٦٦٠</u>	<u>١,٠١٥,٥٣٣</u>	<u>٧,٦٤٠,٨٥٨</u>	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)

الحركة في مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات:

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٤١٨,١٣٩	٢٣٥,٥٦٣	٦٩,٧١٦	١١٢,٨٦٠	مخصصات خسارة الائتمان المتوقعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
١٣٧,٥٨٢	١٥٩,٣٨٣	(٨,٤٦٩)	(١٣,٣٣٢)	صافي انخفاض القيمة المحمل خلال الفترة
(٨٤,٠٤٦)	(٨٤,٠٤٦)	-	-	مسترجعات
(١٢٥,٢٠٦)	(١٢٥,٢٠٦)	-	-	مشطوبات
<u>٣٤٦,٤٦٩</u>	<u>١٨٥,٦٩٤</u>	<u>٦١,٢٤٧</u>	<u>٩٩,٥٢٨</u>	الرصيد الختامي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

إن الحركة في مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات في سنة ٢٠١٨ كانت على النحو التالي:

ألف درهم (مدققة)	
٣١٧,٧٤٢	مخصصات خسارة الائتمان المتوقعة كما في ١ يناير ٢٠١٨
١٢٤,٧٣١	مخصص انخفاض القيمة المحمل
(٢١,٨٠٠)	مسترجعات
(٢,٥٣٤)	مشطوبات
<u>٤١٨,١٣٩</u>	الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٦- قروض وسلفيات (تتمة)

تصنيف القروض والسلفيات مع المراحل:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)				
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٨,١٤٠,٣٥٩	-	٦٦٤,١٩٢	٧,٤٧٦,١٦٧	منتجة (فئات ١-١٢)
٢٥٧,٥٢٨	٢٥٧,٥٢٨	-	-	غير قياسية (فئة ١٣)
٣٧٢,٨٨٣	٣٧٢,٨٨٣	-	-	مشكوك فيها (فئة ١٤)
٨٥,٧٧١	٨٥,٧٧١	-	-	خسارة (فئة ١٥)
٨,٨٥٦,٥٤١	٧١٦,١٨٢	٦٦٤,١٩٢	٧,٤٧٦,١٦٧	إجمالي القيمة الدفترية
(٣٤٦,٤٦٩)	(١٨٥,٦٩٤)	(٦١,٢٤٧)	(٩٩,٥٢٨)	خسارة الائتمان المتوقعة
٨,٥١٠,٠٧٢	٥٣٠,٤٨٨	٦٠٢,٩٤٥	٧,٣٧٦,٦٣٩	القيمة الدفترية
٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)				
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٨,٦٥٦,٣٩١	-	١,٠١٥,٥٣٣	٧,٦٤٠,٨٥٨	منتجة (فئات ١-١٢)
٩٢,٧٨٧	٩٢,٧٨٧	-	-	غير قياسية (فئة ١٣)
٤٧٨,٨١٨	٤٧٨,٨١٨	-	-	مشكوك فيها (فئة ١٤)
١١٥,٠٥٥	١١٥,٠٥٥	-	-	خسارة (فئة ١٥)
٩,٣٤٣,٠٥١	٦٨٦,٦٦٠	١,٠١٥,٥٣٣	٧,٦٤٠,٨٥٨	إجمالي القيمة الدفترية
(٤١٨,١٣٩)	(٢٣٥,٥٦٣)	(٦٩,٧١٦)	(١١٢,٨٦٠)	خسارة الائتمان المتوقعة
٨,٩٢٤,٩١٢	٤٥١,٠٩٧	٩٤٥,٨١٧	٧,٥٢٧,٩٩٨	القيمة الدفترية

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٧- الأوراق المالية الاستثمارية

الأوراق المالية الاستثمارية تتألف مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٢٤,٢٥٥	٢٠,٩٥٢	الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٣١	٥٩٢	الأوراق المالية المدرجة
<u>٢٤,٤٨٦</u>	<u>٢١,٥٤٤</u>	أموال للاستثمار الاختياري تديرها أطراف ثالثة - الأوراق المالية المدرجة
٧٥٥,١٣٢	٨٢٢,٥٩٤	الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
٧٤٧	٧٤٧	الأوراق المالية المدرجة
<u>٧٥٥,٨٧٩</u>	<u>٨٢٣,٣٤١</u>	الأوراق المالية غير المدرجة
٣٥٦,٢١٥	٢٨٢,٧٨٤	الأوراق المالية بالتكلفة المطفأة
١,١٣٦,٥٨٠	١,١٢٧,٦٦٩	أدوات الدين المدرجة
(٢,٣٥٨)	(٥١)	إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية
<u>١,١٣٤,٢٢٢</u>	<u>١,١٢٧,٦١٨</u>	مخصص لخسارة الائتمان
١,٠٨٠,٢٤٢	١,٠٥٦,٥٩٩	صافي الأوراق المالية الاستثمارية
٣٥,٧٠١	٤٣,٦٤٨	إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية حسب المنطقة الجغرافية
٢٠,٦٣٧	٢٧,٤٢٢	داخل الإمارات العربية المتحدة
<u>١,١٣٦,٥٨٠</u>	<u>١,١٢٧,٦٦٩</u>	ضمن دول مجلس التعاون الخليجي
		بلدان أخرى

لا يوجد لدى المجموعة التعرض للاستثمار في أبراج كابيتال.



بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٧- الأوراق المالية الاستثمارية (تتمة)

يتم تصنيف جميع استثمارات الديون على أنها ضمن المرحلة الأولى (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - المرحلة ١) بخسارة ائتمان متوقعة بمبلغ ٥١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ٢,٣٥٨ ألف درهم).

٨- موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٦٢,٠٩٢	٦٠,٢٩٢	مخزون*
٣٧,١٢٠	٤٦,٠٩٠	فائدة مستحقة القبض
٣٢,٧٤٦	٣٠,٧٩٣	ودائع ومصاريف مدفوعة مقدماً
٥,٥٠٩	٥,٢٣٦	أخرى
<u>١٣٨,٤٦٧</u>	<u>١٤٢,٤١١</u>	

\* يمثل المخزون العقارات المستحوذ عليها من خلال تسوية الدين. سجلت المجموعة انخفاض في قيمة المخزون بمبلغ ١,٨ مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - لا شيء).

٩- مبالغ مستحقة لبنوك أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٢٠	٢٢	ودائع عند الطلب
-	-	حسب المنطقة الجغرافية
٢٠	٢٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٠	٢٢	ضمن دول مجلس التعاون الخليجي

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٠ - ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٧,٣٨٣,٩٧٨	٦,٦٧١,٤٢٢	ودائع لأجل
١,٩٨٠,٨٤٢	٢,٢٩٧,٤٣٣	حسابات جارية
١٨٠,١٢٢	١٧١,٧٥٧	ودائع توفير
١٥١,٥٩٧	١٢٦,٣١٤	ودائع عملاء الخدمات المصرفية الإسلامية
٦١,٤٠٣	٤٩,١٩٦	تأمينات نقدية
<u>٩,٧٥٧,٩٤٢</u>	<u>٩,٣١٦,١٢٢</u>	

إن جميع ودائع العملاء هي من عملاء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١١ - مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢٦,٤٣١	٣٣,٦١٩	ذمم دائنة
٤٢,٢٣٧	٤٤,٣٦٦	فوائد مستحقة الدفع
٢١,٠٠١	٢٠,٨٩٥	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١١,٥٩٦	١١,٥٩٦	توزيعات أرباح مستحقة الدفع
١١,١٣٨	٤,٥٩١	مخصص خسارة الائتمان المتوقعة على الموجودات الطارئة (إيضاح ١٣)
٦٣٧	٢,٨٢٦	مزايا الموظفين الأخرى
٩٥,٤٦٦	١٤٠,٦٦٩	أخرى
<u>٢٠٨,٥٠٦</u>	<u>٢٥٨,٥٦٢</u>	

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٢ - رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	مصدر ومدفوع بالكامل: ١,٨٤٨ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم لكل منها
٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	

١٣ - التزامات ومطلوبات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	خطابات ضمان اعتمادات مستندية
٢٠١٨ ألف درهم (مدققة)	٢٠١٩ ألف درهم (غير مدققة)	
٥,٢٩٤,٢٤٨	٤,١٦٨,١٦٤	
١٠١,٢٨٧	٧٥,٢٧٢	
٥,٣٩٥,٥٣٥	٤,٢٤٣,٤٣٦	
١,٢٩٦,٧٢٦	١,٢٦٥,٧٣١	التزامات لتمديد الائتمان أخرى
٣١,٨٢١	٢٣٢,٠٣٥	
٦,٧٢٤,٠٨٢	٥,٧٤١,٢٠٢	
٦,٦٦٨,٨٣٤	٥,٦٩٩,٨٠٦	إجمالي الالتزامات والمطلوبات الطارئة حسب المنطقة الجغرافية
٥٥,٢٤٨	٤١,٣٩٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦,٧٢٤,٠٨٢	٥,٧٤١,٢٠٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

الحركة في إجمالي الرصيد ومخصصات خسارة الائتمان المتوقعة المقابلة للالتزامات والمطلوبات الطارئة

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
٥,٣٩٥,٥٣٥	-	١٣٦,٩٧٦	٥,٢٥٨,٥٥٩	موجودات جديدة نشأت أو تم شراؤها
١٨٦,٩٠٤	-	١,٦٧٩	١٨٥,٢٢٥	موجودات تم التوقف عن تثبيتها أو تم إعادة سدادها (باستثناء المشطوبات)
(١,٣٣٩,٠٠٣)	-	(٤٤,٥٤٨)	(١,٢٩٤,٤٥٥)	الانتقال إلى المرحلة ١
-	-	(٢٨,٢١٤)	٢٨,٢١٤	الانتقال إلى المرحلة ٢
-	-	١,٠٩٥	(١,٠٩٥)	
٤,٢٤٣,٤٣٦	-	٦٦,٩٨٨	٤,١٧٦,٤٤٨	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٣ - التزامات ومطلوبات طارئة (تتمة)

الحركة في إجمالي الرصيد ومخصصات خسارة الائتمان المتوقعة المقابلة للالتزامات والمطلوبات الطارئة (تتمة)

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٦,٠٢٣,٣٦٢	-	٧٩,٠٩١	٥,٩٤٤,٢٧١	إجمالي القيمة الدفترية كما في ١ يناير ٢٠١٨
٢٩٢,١٤٥	-	٩,٧٩٤	٢٨٢,٣٥١	موجودات جديدة نشأت أو تم شراؤها
(٩١٩,٩٧٢)	-	(١١,٨٦٣)	(٩٠٨,١٠٩)	موجودات تم التوقف عن تثبيتها أو تم
-	-	٥٩,٩٥٤	(٥٩,٩٥٤)	إعادة سدادها (باستثناء المشطوبات)
٥,٣٩٥,٥٣٥	-	١٣٦,٩٧٦	٥,٢٥٨,٥٥٩	الانتقال إلى المرحلة ٢
				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)

الحركة في مخصص انخفاض قيمة الالتزامات والمطلوبات الطارئة

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١١,١٣٨	-	١	١١,١٣٧	مخصصات خسارة الائتمان المتوقعة كما في
(٦,٥٤٧)	-	١٤٣	(٦,٦٩٠)	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
٤,٥٩١	-	١٤٤	٤,٤٤٧	صافي انخفاض القيمة المحمل خلال الفترة
				الرصيد الختامي كما في
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

خلال السنة السابقة، ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، لم تكن هناك حركة في مخصص انخفاض قيمة الالتزامات والمطلوبات الطارئة.

تصنيف الالتزامات والمطلوبات الطارئة مع المراحل:

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٤,٢٤٣,٤٣٦	-	٦٦,٩٨٧	٤,١٧٦,٤٤٩	منتجة (فئات ١-١٢)
٤,٢٤٣,٤٣٦	-	٦٦,٩٨٧	٤,١٧٦,٤٤٩	إجمالي القيمة الدفترية
(٤,٥٩١)	-	(١٤٤)	(٤,٤٤٧)	خسارة الائتمان المتوقعة (إيضاح ١١)
٤,٢٣٨,٨٤٥	-	٦٦,٨٤٣	٤,١٧٢,٠٠٢	القيمة الدفترية

## بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

#### ١٣ - التزامات ومطلوبات طارئة (تتمة)

تصنيف الالتزامات والمطلوبات الطارئة مع المراحل (تتمة):

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)				
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٢٥٨,٥٥٩	١٣٦,٩٧٦	-	٥,٣٩٥,٥٣٥	منتجة (فئات ١-١٢)
٥,٢٥٨,٥٥٩	١٣٦,٩٧٦	-	٥,٣٩٥,٥٣٥	إجمالي القيمة الدفترية
(١١,١٣٧)	(١)	-	(١١,١٣٨)	خسارة الائتمان المتوقعة (إيضاح ١١)
٥,٢٤٧,٤٢٢	١٣٦,٩٧٥	-	٥,٣٨٤,٣٩٧	القيمة الدفترية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، ترتب على المجموعة إلتزامات رأسمالية بمبلغ ٢,٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ٤,٠٥ مليون درهم).

يتم تصنيف مخصص خسارة الائتمان المتوقعة مقابل البنود خارج الميزانية العمومية والبالغة ٤,٥٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ١١,١٤ مليون درهم) ضمن المطلوبات الأخرى (إيضاح ١١).

#### ١٤ - الربح الأساسي للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح العائد للمساهمين على متوسط عدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٥,٨٢٦	٣٤٩,٧٦٤	٩٨,٠٣٣	١١٠,٨٧٦	الربح للفترة (ألف درهم)
١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة (ألف)
٠,١٨	٠,١٩	٠,٠٥	٠,٠٦	الربح الأساسي للسهم (درهم)

لا يوجد أي أسهم عادية محتمل أن تؤدي لتخفيض الربح الأساسي للسهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨.

#### ١٥ - توزيعات الأرباح

خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ١٧ مارس ٢٠١٩، أقر المساهمين توزيعات أرباح بنسبة ١١% بمبلغ ٢٠٣,٢٨ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (٢٠١٧ - ١٨٤,٨ مليون درهم).

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٦ - النقدية وشبه النقدية

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٥٢١,٠٢١	١,٣٩٦,٠٦٣	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٤)
٢,٦٤٦,٢٩٧	٣,٠١٠,٩٥١	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى (إيضاح ٥)
(٤٧١,٧٦٨)	(٥١٨,٥٥٨)	ودائع قانونية (إيضاح ٤)
(٥٧٠,٠٠٠)	(٣٥٠,٠٠٠)	شهادات إيداع تستحق في الأصل بعد أكثر من ٣ أشهر (إيضاح ٤)
<u>٣,١٢٥,٥٥٠</u>	<u>٣,٥٣٨,٤٥٦</u>	

١٧ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

تقوم المجموعة بتنفيذ المعاملات في سياق الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة تتمثل بالمساهمين الذين يملكون حصة جوهريّة في المجموعة وجميع أعضاء مجلس الإدارة في المجموعة والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهريّة فيها وموظفي الإدارة العليا في المجموعة.

خلال الفترة، قامت المجموعة بإجراء المعاملات الجوهريّة التالية مع أطراف ذات علاقة ضمن سياق الأعمال العادية للمجموعة.

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدققة)		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٢٠	١٢,٥١٤	٤,٠٠٥	٣,٣٦٨	دخل فوائد
٢٩,٤٢٩	٣٩,٠٢٧	١٠,١٥٥	١٤,٤٤٥	مصاريف فوائد
٣,٨٠٩	٣,٤٠٨	١,١٣٤	١,١٣٧	تعويضات موظفي الإدارة العليا
٥٣٥	٢٦٨	٦٧	١٥٥	دخل آخر
٢,٢٥٠	٢,٢٥٠	٧٥٠	٧٥٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

كما في تاريخ إعداد البيانات المالية، كانت أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٩١,٥٠٨	٣٦٦,١٧٤	قروض وسلفيات
١,٨٧٣,٢٣٤	٢,٣٦١,٤٢٣	ودائع العملاء
٥٤٠,٩١٩	٥٠٨,٤٥٥	التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء

تم تصنيف أرصدة الطرف ذي العلاقة كمرحلة ١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - المرحلة ١) مع خسارة ائتمان متوقعة مقابلة بمبلغ ٤,٤٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ٤,٣٧ مليون درهم).

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٨ - قطاعات الأعمال

تتقسم أعمال المجموعة إلى ثلاثة قطاعات رئيسية هما:

الأعمال البنكية للأفراد - وتتكون الأعمال البنكية للأفراد من الحسابات الجارية الشخصية وحسابات التوفير والودائع وبطاقات الائتمان والخصم والقروض والرهنات للعملاء.

أما الأعمال البنكية للمؤسسات تتضمن المعاملات المبرمة مع المؤسسات بما في ذلك الدوائر الحكومية والهيئات العامة وتتكون من معاملات القروض والسلفيات والودائع والتمويل التجاري.

الخزينة والاستثمارات - تضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالي ذو العلاقة ومعاملات تحويل العملات الأجنبية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وعمليات المركز الرئيسي للبنك ككل، ولا يشكل أي منها قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه.

تتم المعاملات التي تجري بين قطاعي الأعمال بالأحكام والشروط التجارية العادية. لا يوجد بنود جوهرية للإيرادات والمصروفات تنشأ بين قطاعي الأعمال. تتمثل الموجودات والمطلوبات لكل قطاع في الموجودات والمطلوبات التشغيلية حيث أنها تشكل أغلبية بنود بيان المركز المالي الموجز الموحد.

المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية

المجموع ألف درهم	غير مخصص ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال البنكية للأفراد ألف درهم	الأعمال البنكية للشركات ألف درهم	
٣٧٥,٨٠٤	-	٦٩,٦٤٢	٤٤,٩٠٣	٢٦١,٢٥٩	غير مدققة - ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ صافي دخل الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية بعد خصم التوزيع للمودعين
٥٨,٩١٥	٧,٨٠٧	١,٨٣٩	٤٠,٨٥٩	٨,٤١٠	دخل رسوم وعمولات، صافي
٢١,٤٣٥	١٤,٢٨٠	٣٩٠	١٦٤	٦,٦٠١	دخل تشغيلي آخر
<u>٤٥٦,١٥٤</u>	<u>٢٢,٠٨٧</u>	<u>٧١,٨٧١</u>	<u>٨٥,٩٢٦</u>	<u>٢٧٦,٢٧٠</u>	إجمالي الدخل
(١٠٣,٤٤٥)	(٦٥,٦٠٧)	(١,٧٦٩)	(٣٠,٢٣١)	(٥,٨٣٨)	مصاريف تشغيلية
٣٧,٩٠٦	-	٣٧,٩٠٦	-	-	أرباح الاستثمار
(٤١,٠٧٨)	٦,٨٠٣	(٦,٥٠٣)	(٧٠٢)	(٤٠,٦٧٦)	مخصص انخفاض القيمة الموجودات المالية
٢٢٧	٢٢٧	-	-	-	حصة الأرباح من شركة شقيقة
<u>٣٤٩,٧٦٤</u>	<u>(٣٦,٤٩٠)</u>	<u>١٠١,٥٠٥</u>	<u>٥٤,٩٩٣</u>	<u>٢٢٩,٧٥٦</u>	النتيجة حسب القطاع
<u>١٤,٤٣٠,٨٠٩</u>	<u>٧٨٢,١٨٥</u>	<u>٥,٠١١,٩٣٩</u>	<u>٦٢٢,٥٨٦</u>	<u>٨,٠١٤,٠٩٩</u>	موجودات القطاع
<u>١٤,٤٣٠,٨٠٩</u>	<u>٤,٩٣٥,٧٣٢</u>	<u>١٥٠,٠٢٢</u>	<u>٤,١٢٤,٥٢٦</u>	<u>٥,٢٢٠,٥٢٩</u>	مطلوبات وحقوق ملكية القطاع

## بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

#### ١٨ - قطاعات الأعمال (تتمة)

الأعمال البنكية للأفراد ألف درهم	الأعمال البنكية للشركات ألف درهم	الخبزينة والاستثمارات ألف درهم	غير مخصص ألف درهم	المجموع ألف درهم
٢٤٩,٣١٦	٢٦,٣١٥	١٠٥,٩٩٢	(٤٥,٧٩٧)	٣٣٥,٨٢٦
٨,٣٩٣,٨٢٤	٦٦٦,٨٠٥	٥,٥٣٦,٠٢٨	٦٨,١٩١	١٤,٦٦٤,٨٤٨
٤,٧٩٨,٠٢٧	٥,١٤٥,٠٠٠	٢٤٦,٨٧٢	٤,٤٧٤,٩٤٩	١٤,٦٦٤,٨٤٨

غير مدققة - ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨  
النتيجة حسب القطاع

مدققة - ٣١ ديسمبر ٢٠١٨  
موجودات القطاع

مطلوبات وحقوق ملكية القطاع

#### ١٩ - قياس القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم قبضه لبيع بند موجودات ما أو المدفوع لتحويل بند مطلوبات ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنتج فروقات بين القيمة الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يتضمن تعريف القيمة العادلة افتراض أن المجموعة تعمل وفق مبدأ الاستمرارية دون أي نية أو حاجة لتقليص حجم عملياتها بصورة كبيرة أو إجراء معاملة بشروط محففة.

بالإضافة إلى ذلك، لأغراض إعداد التقارير المالية، يتم تصنيف قياسات القيمة العادلة إلى مستوى ١، ٢ أو ٣ على أساس درجة المدخلات الملاحظة لقياس القيمة العادلة وأهمية المدخلات إلى قياسات القيمة العادلة في مجملها والتي تم وصفها على النحو التالي:

- المستوى الأول إن قياسات القيمة العادلة هي تلك المشتقة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
- المستوى الثاني إن قياسات القيمة العادلة هي تلك المشتقة من مدخلات غير الأسعار المدرجة في المستوى ١ والتي تكون ملحوظة لبند الموجودات أو بند المطلوبات إما بطريق مباشر (أي الأسعار) أو غير مباشر (أي المشتقة من الأسعار).
- المستوى الثالث إن قياسات القيمة العادلة هي تلك المشتقة من أساليب التقييم والتي تتضمن مدخلات لبند الموجودات أو بند المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات ملحوظة في السوق (مدخلات غير ملحوظة).

#### القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

بلغت القيمة العادلة لأدوات الدين المدرجة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ مبلغ ٢٩٣,١٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - ٤٤٣,٥٩ مليون درهم). يتم تحديد القيمة العادلة لأدوات الدين المدرجة تحت المستوى ١ حيث يتم تحديد القيمة العادلة استناداً إلى المدخلات من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة لها والتي باستطاعة المنشأة الوصول إليها في تاريخ القياس. ترى الإدارة أن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى المدرجة بالتكلفة المطفأة لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمها الدفترية في نهاية فترة تاريخ التقرير.



## بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

#### ١٩ - قياس القيمة العادلة (تتمة)

##### أساليب التقييم والإفتراضات لقياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية باستخدام أساليب تقييم وإفتراضات مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. يتم تقييم الأوراق المالية المتداولة باستخدام الأسعار من السوق النشط. يتم تقييم الأوراق المالية غير المتداولة باستخدام مضاعفات نسبة السعر إلى الأرباح.

القيمة العادلة للموجودات المالية للمجموعة والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة بشكل متكرر يتم قياس بعض الموجودات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة كما في تاريخ إعداد البيانات المالية. يبين الجدول التالي معلومات حول كيفية تحديد القيم العادلة لهذه الموجودات المالية:

الموجودات المالية	القيمة العادلة كما في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة) ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أوراق مالية مدرجة	٢٠,٩٥٢	٢٤,٥٥٥
سندات ملكية مدرجة	٥٩٢	٢٣١
الأموال التقديرية التي تديرها أطراف ثالثة - سندات الملكية المدرجة		
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى أوراق مالية مدرجة		
سندات ملكية مدرجة	٨٢٢,٥٩٤	٧٥٥,١٣٢
سندات ملكية غير مدرجة	٧٤٧	٧٤٧
القيمة العادلة الموجبة للأدوات المالية المشتقة	٧٩	١٧
القيمة العادلة السالبة للأدوات المالية المشتقة	٢٤	١٨

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال السنة. لا يوجد أية مطلوبات مالية تتطلب إدراجها ضمن أي من المستويات الموضحة في الجدول أعلاه.

بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع والشركة التابعة له

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٢٠ - نتائج موسمية

يتضمن دخل الاستثمارات إيرادات توزيعات أرباح بمبلغ ٤٠,٨٢ مليون درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - ٤٢,٥ مليون درهم) وهي ذات طبيعة موسمية.

٢١ - نسبة كفاية رأس المال

عنصر رأس المال	متطلبات الحد الأدنى لبازل ٣	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
نسبة الشق الأول من حقوق المساهمين العادية	%٧,٠	%٣٤,٨٤	%٣٥,٥٩
نسبة رأس المال من الشق الأول	%٨,٥	%٣٤,٨٤	%٣٥,٥٩
نسبة كفاية رأس المال	%١٠,٥	%٣٥,٩٨	%٣٦,٧٣

٢٢ - الأدوات المالية المشتقة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨			غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩			عقود العملات الأجنبية الآجلة إجمالي
القيمة الإسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	القيمة الإسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٠٩٧	١٨	١٧	١٧,٤٣٣	٢٤	٧٩	
٥,٠٩٧	١٨	١٧	١٧,٤٣٣	٢٤	٧٩	